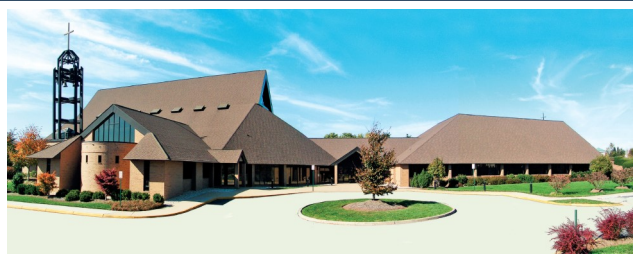


**Christ the Redeemer Catholic Church**  
**Iglesia Católica Cristo Redentor**  
**46833 Harry Byrd Highway**  
**Sterling, VA 20164**



**WWW.CTRCC.ORG**  
facebook.com/CTR Sterling  
Phone 703-430-0811 - Fax 703-430-1590  
**OFFICE HOURS - MONDAY-FRIDAY**  
9:00 AM - 12:30 PM / 1:00 PM - 4:00 PM

**Pastor/Parroco**  
**Fr. J.D. Jaffe**  
j.jaffe@arlingtondiocese.org

**Parochial Vicar/Vicario Parroquial**  
**Fr. Mark Moretti**  
mark.e.moretti@arlingtondiocese.org

**In Residence/En Residencia**  
**Fr. Conor Sullivan**

**Parish Administrator/  
Administradora Parroquial**  
**Donna M. Ata**  
donna.ata@ctrcc.org

**Interim Director of Religious Education/  
Directora Interino de Catequesis en Ingles**  
**Lora Gonder**  
lora.gonder@ctrcc.org

**Director of Spanish Religious Education/  
Directora de Catequesis en Español**  
**Amelia Silva**  
amelia.silva@ctrcc.org

**Coordinator of Youth Ministry/  
Coordinadora de Ministerio Juvenil**

**Irene Starrs**  
irene.starrs@ctrcc.org

**Director of Music/  
Directora de Música y Coros**  
**Claire M. Schweppe**  
claire.schweppe@ctrcc.org

**Coordinator of Spanish Music/  
Coordinador de Música en Español**  
**Geovani Flores**  
geovani.flores@ctrcc.org

**Secretary/Secretario de la Parroquia**  
**Mauricio Carpio**  
mauricio.carpio@ctrcc.org

**Secretary/Secretaria de la Parroquia**  
**Cristina Orellana**  
cristina.orellana@ctrcc.org

## **Easter Season** **Tiempo de Pascua**

### **Eucharistic Exposition with Confessions** *(in the main Church)*

#### **Confessions**

Monday – Friday	7:00 am – 9:00 am <i>English / Spanish</i> 6:00 pm – 8:00 pm <i>English / Spanish</i>
Saturday	8:00 am – 9:30 am <i>English / Spanish</i> 3:30 pm – 8:00 pm <i>English / Spanish</i>
Sunday	8:00 am – 2:00 pm <i>English / Spanish</i> 5:00 pm – 6:30 pm <i>English / Spanish</i>

### **Exposición del Santísimo con Confesiones** *(en la Iglesia principal)*

#### **Confesiones**

Lunes – Viernes	7:00 am – 9:00 am <i>inglés / español</i> 6:00 pm – 8:00 pm <i>inglés / español</i>
Sábado	8:00 am – 9:30 am <i>inglés / español</i> 3:30 pm – 8:00 pm <i>inglés / español</i>
Domingo	8:00 am – 2:00 pm <i>inglés / español</i> 5:00 pm – 6:30 pm <i>inglés / español</i>

#### **TV / Online Mass Schedules - Horarios de TV / Misa en Línea**

**English / Inglés** - TV Mass every Sunday at 10:30AM on WDCW-50 and can be viewed online at <https://www.arlingtondiocese.org/tvmass/>.

The Shrine of the Immaculate Conception in Washington, DC live streams its 12:00 noon Mass on Sunday at <http://www.nationalshrine.org/mass/>.

Watch the Holy Sacrifice of the Mass on EWTN online and on cable TV: <https://video.ewtn.com/daily-mass/> or <https://www.ewtn.com/tv/watch-live>. Masses are at 8:00AM, 12 noon, 7:00PM and 12 midnight. A Mass can now be seen at 4:30PM: Pope Francis' Private Mass from Santa Marta - Vatican City.

Our Lady of Hope livestreams their daily Mass on their website - [ourladyofhope.net/stream](http://ourladyofhope.net/stream) at 9:00AM Monday through Saturday. On Sunday, Mass will be streamed at 9:00AM and 10:30AM.

More online mass options can be found at: <https://catholiccurrent.org/covid19/>.

**Español / Spanish** - P. José Eugenio Hoyos, Director del Apostolado Hispano transmitirá misa en vivo los domingos a las 11:00AM: <https://www.youtube.com/channel/UCZE9pZ50p5NX0IoGYvXgpiA> or [https://www.facebook.com/Jose.E.Hvos?epa=SEARCH\\_BOX](https://www.facebook.com/Jose.E.Hvos?epa=SEARCH_BOX).

# *Christ the Redeemer Catholic Church*

*46833 Harry Byrd Hwy  
Sterling, VA 20164-2250*

*Phone: 703-430-0811 Fax: 703-430-1590*

Brothers and Sisters of Christ the Redeemer Parish,

Jesus Christ has Risen! Alleluia! Jesus Christ is Risen! ALLELUIA! EASTER is here! Our Lord has risen from the dead, (Alleluia) and it is time to shake off the dreariness of Lent and begin the JOY of Easter.

I know it probably feels as if nothing has changed, especially since we are still in isolation, working from home or not working at all. I beg you all, do not let this pandemic dictate your mood. Do not succumb to fear or to boredom.

It is time to decorate your home with Easter Joy. Break out something special and remember that the Savior of the World has indeed risen from the dead, Alleluia. Death has no power over Him, and thus it has no power over us. I am not saying throw caution to the wind, but I am saying let us find a way to spread the Good News of the Resurrection of Christ.

Would it not be amazing to see everyone's social media explode with Alleluias? Imagine seeing on Facebook, You Tube, Instagram, Snapchat, Tik Tok etc... videos of people singing their favorite ALLELUIA or proclaiming with Joy that He is Risen! ALLELUIA! The world needs this reminder. Will you go be a disciple?

Fr. Moretti and I will continue to keep Christ the Redeemer Catholic Church open for your private prayer. In addition, every Monday through Friday, in the morning and evening, we will have Exposition the Most Blessed Sacrament. (7:00am – 9:00am and from 6:00 pm – 8:00pm) This will take place in the church to keep safe distance. We will also ensure there is always a priest present hearing confession during Exposition. This will enable some of you who are able to stop in the church to pray quietly before our Eucharistic Risen Lord and even receive the sanctifying grace of the sacrament of Confession. We will keep the same schedule over the weekend that we have been doing all Lent with Exposition and Confessions available generously throughout the day.

During this time, we are here for you. Though the parish office is currently closed to drop ins, we are open for you by appointment. Please call the parish office at (703) 430-0811 with your need and we will support you anyway that we can.

It is at difficult times like these that we, as a parish, have always responded generously to the needs of our brothers and sisters. Many of our parishioners are struggling day to day to meet their bills. I invite you to either mail a donation to the parish office or place your donation in the Poor Box near front doors of the church. You can also sign up for Faith Direct at (866) 507-8757 or go to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) (our Parish ID is VA313). There you can choose to give to the Poor Box/Paras los Pobres, as well as, to give electronically to the parish in general. In addition to those families in need in our community, the parish itself needs your generosity. Please also consider giving a substantial donation to the parish this Easter to help us to pay our bills.

Peace in Christ Jesus, our Risen Lord and health and blessings to you all,

*Fr. Joel Jaffe and Fr. Moretti*

*Iglesia Católica Cristo Redentor*  
46833 Harry Byrd Hwy  
Sterling, VA 20164-2250  
teléfono: 703-430-0811 fax: 703-430-1590

Hermanos y Hermanas de la Parroquia de Cristo Redentor,

¡Jesucristo ha resucitado! ¡Aleluya! ¡Jesucristo ha resucitado! ¡ALELUYA!... ¡La PASCUA está aquí! Nuestro Señor ha resucitado de entre los muertos (Aleluya) y es hora de sacudirse la tristeza de la Cuaresma y empezar la ALEGRÍA de la Pascua.

Sé que probablemente sienta que nada ha cambiado, especialmente porque todavía estamos aislados, trabajando desde casa o no trabajamos. Les ruego a todos, no dejen que esta pandemia dicte su estado de ánimo. No sucumbas al miedo o al aburrimiento.

Es hora de decorar tu hogar con la alegría de la Pascua. Saque algo especial y recuerda que el Salvador del Mundo ha resucitado de la muerte, Aleluya. La muerte no tiene poder sobre ÉL, y por lo tanto no tiene poder sobre nosotros. No estoy diciendo que no tengas cuidado, pero estoy diciendo que encontremos una manera de difundir las Buenas Nuevas de la Resurrección de Cristo.

¿No sería sorprendente ver explotar las redes sociales de todos con Aleluyas? ¡Imagínese ver en Facebook, YouTube, Instagram, Snapchat, Tik Tok, etc. videos de personas cantando su ALELUYA favorita o proclamando con alegría que Jesús ha resucitado! ¡ALELUYA! El mundo necesita este recordatorio. ¿Serías tu un discípulo?

El p. Moretti y yo seguiremos manteniendo abierta la Iglesia Católica Cristo Redentor para su oración privada. Además, todos los lunes a viernes, en la mañana y en la tarde, tendremos la Exposición del Santísimo Sacramento. (7:00 am – 9:00 am y de 6:00 pm – 8:00 pm) Esto se llevará a cabo en la iglesia para mantener una distancia segura. También nos aseguraremos de que siempre haya un sacerdote presente escuchando la confesión durante Exposición. Esto les permitirá a algunos de ustedes que pueden detenerse en la iglesia rezar en silencio ante nuestro Señor Eucarístico Resucitado e incluso recibir la gracia santificante del sacramento de la Confesión. Mantendremos el mismo horario durante el fin de semana que hemos estado haciendo toda la Cuaresma con Exposición y Confesiones disponibles generosamente a través del día.

Durante este tiempo, estamos aquí para usted. Aunque la oficina de la parroquia está actualmente cerrada para visitas, estamos abiertos para usted con cita previa. Llame a la oficina de la parroquia al (703) 430-0811 con su necesidad y lo apoyaremos de todos los modos que podamos.

Es en momentos difíciles como estos que nosotros, como parroquia, siempre hemos respondido generosamente a las necesidades de nuestros hermanos y hermanas. Muchos de nuestros feligreses están luchando día a día para cumplir con sus facturas. Los invito a enviar una donación por correo a la oficina parroquial o colocar su donación en la caja para los pobres cerca de las puertas de entrada de la iglesia. También puede inscribirse en Faith Direct al (866) 507-8757 o visitar [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net) (nuestra identificación de la parroquia es VA313). Allí puede optar por donar a Poor Box/Para los Pobres, así como, dar electrónicamente a la parroquia en general.

Además de las familias necesitadas en nuestra comunidad, la parroquia necesita su generosidad. Considere dar una donación sustancial a la parroquia esta Pascua para ayudarnos a pagar nuestras cuentas.

Paz en Cristo Jesús, nuestro Señor Resucitado y salud y bendiciones para todos ustedes,

*el p. Joel Jaffe y p. el Moretti*

## PARISH INFORMATION

## INFORMACIÓN PARROQUIAL

### Parish Registration

We welcome you to our Parish Community and invite you to call or register in person at the Parish Office. Registration forms are also available on our website at [www.ctrcc.org](http://www.ctrcc.org).

### Baptisms

Baptism is ordinarily celebrated within a faith community. Please call the office to register for a preparation class and to arrange for a time for the celebration.

### Weddings

Engaged couples must make arrangements at least six months prior to the date of marriage. All are required to participate in a marriage preparation program. Please call the office to make an appointment.

### Mass of Christian Burial/Memorial Mass

Please call the office to arrange a funeral or memorial Mass for a loved one.

### Anointing of the Sick

Contact the Parish for Communion calls to shut-ins, sick, hospitalized and in cases of serious illness or death.

### Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA)

Interested in becoming Catholic or have an unbaptized child 8 or older? If so, please call the Parish Office and speak to Lora Gonder.

### Registro Parroquial

Todos los feligreses están invitados a registrarse en la parroquia. Para registrarse pueden llamar a la oficina parroquial o visitarnos. Los formularios de inscripción también están disponibles en nuestro sitio web en [www.ctrcc.org](http://www.ctrcc.org).

### Bautismos

Las charlas pre-bautismales se ofrecen el tercer sábado de cada mes. Si desea bautizar a su niño entre las edades de recién nacido a 6 años pueden llamar a la oficina Parroquial de lunes a viernes al 703-430-0811.

### Bodas

La pareja interesada en celebrar el Sacramento del Matrimonio, necesita realizar un curso de preparación; por tal motivo debe contactarse con el Sacerdote por lo menos 6 meses antes de la fecha de su matrimonio. Todos están llamados a participar de la formación matrimonial (pre-cana o convalidación). Por favor llamar a la Oficina Parroquial.

### Misa de Funeral / Misa Commemorativa

Llame a la oficina para organizar un funeral o una misa conmemorativa para un ser querido.

### Unción de los enfermos

Por favor llamar a la Oficina Parroquial para solicitar la sumministrazione de los Sacramentos de Confesión o Unción de Enfermos, ya sea en la casa u hospital.

### Rito de la Iniciación Cristiana de Adultos (RICA)

Para obtener información sobre la preparación en español de los tres sacramentos de iniciación (bautismo, confirmación, primera comunión) ó información sobre el sacramento de la confirmación para adultos; comunicarse con Amelia Silva.

### Faith Direct

Join the many parishioners who have already enrolled in *Faith Direct* for automated giving to the Parish. *Faith Direct* is secure and convenient, and will provide you with an offertory card to place in the basket during the collections. Sign up today with Faith Direct at 866-507-8757 or go to [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net).

### Fe Directo

Únase a los muchos feligreses que ya se han inscrito en Faith Direct para donaciones automáticas a la parroquia. Faith Direct es seguro y conveniente, y le proporcionará una tarjeta ofensiva para colocar en la canasta durante las colecciones. Regístrese hoy con Faith Direct al 866-507-8757 o visite [www.faithdirect.net](http://www.faithdirect.net).



Our Parish ID is VA313.  
Nuestra identificación parroquial es VA313.



Religious Education Registration for school year 2020-2021 will begin on June 1<sup>st</sup>, 2020. Registration Forms will be mailed out to all families currently enrolled in our Program. Religious Education Classes for the new year are tentatively scheduled to begin on September 12, 2020 in Spanish and September 14th, 2020 in English. Please call

or email the office if you need a registration form mailed to you. We ask you to please sign up during the month of June.

## Registrations

## Registraciones

Las registraciones para el Programa de Educación Religiosa para el año escolar 2020-2021 comenzará el Lunes, 1 de Junio de 2020. Los formularios de inscripción se enviarán por correo a todas las familias que están actualmente inscritas en nuestro programa. Las clases de Educación Religiosa para el nuevo año están tentativamente programadas para comenzar el Sábado, 12 de Septiembre de 2020 en Español y el Lunes, 14 de Septiembre de 2020 en Inglés. Favor de llamar o enviar un correo electrónico a la oficina si necesita que le mandemos un formulario de inscripción. Le pedimos que por favor se registre durante el mes de Junio.



The coronavirus is affecting our community, including those struggling to feed their families. LINK has tripled deliveries of food and other essential items to our brothers and sisters in need. PLEASE consider dropping a bag or two of groceries off in the Church vestibule whenever you go shopping for yourselves. Help by: Donating items in the shopping cart in the gathering space as you enter the church. You also can donate remotely through Amazon or by sending a check to LINK, PO Box 443, Sterling, VA 20167-0443. Need volunteers who speak Spanish! Many of our callers are Spanish speakers and LINK needs your help returning those phone calls. If you speak Spanish and you want to help, you can make these calls from your home. Need Volunteer drivers! LINK also needs drivers to deliver food in a way that avoids person-to-person contact. Please go to [linkagainsthunger.org](http://linkagainsthunger.org) for information about current needs and how to get involved.



El coronavirus está afectando a nuestra comunidad, incluidos aquellos que luchan por alimentar a sus familias. LINK ha triplicado las entregas de alimentos y otros artículos esenciales a nuestros hermanos y hermanas necesitados. POR FAVOR considere dejar una o dos bolsas de comestibles en el vestíbulo de la Iglesia cada vez que vaya de compras. Deposita sus donaciones en el carrito de compras en el espacio de reunión al entrar a la iglesia. También puedes donar de forma remota a través de Amazon o enviando un cheque a LINK, PO Box 443, Sterling, VA 20167-0443. ¡Se necesitan voluntarios que hablen español! Muchas de nuestras personas que llaman son hispanohablantes y LINK necesita su ayuda para devolver esas llamadas telefónicas. Si habla español y quiere ayudar, puede hacer estas llamadas desde su casa. ¡Necesito conductores voluntarios! LINK también necesita que los conductores entreguen los alimentos de una manera que evite el contacto de persona a persona. Visite [linkagainsthunger.org](http://linkagainsthunger.org) para obtener información sobre las necesidades actuales y cómo participar.

### A Prayer to Jesus for Healing and Guidance

Jesus, Son of God,  
you were sent by the Father  
to bear our weakness;  
be with us in this time of crisis.

Merciful Savior,  
heal and comfort the sick,  
so that, with health restored,  
they may give you praise.

Divine Physician,  
accompany our caregivers  
so that, serving with patience,  
they may heal wisely.

Eternal Wisdom,  
guide our leaders  
so that, seeking remedies,  
they may follow your light.

Christ, the Anointed,  
protect us in body and spirit,  
so that, freed from harm,  
we may be delivered from all affliction.

Who live and reign with God the Father  
in the unity of the Holy Spirit,  
one God, forever and ever.  
Amen.

### Oración a Jesús para pedir sanación y guía

Jesus, Hijo de Dios,  
a Ti que fuiste enviado por el Padre  
para asumir nuestra debilidad,  
nos acompaña en este momento de crisis.

Salvador Misericordioso,  
ayuda y consuela a los enfermos,  
para que al recobrar la salud  
puedan alabarte.

Médico Divino,  
acompaña a nuestros proveedores de cuidado  
para que al servir con paciencia  
puedan sanar debidamente.

Fuente de Eterna Sabiduría,  
guía a nuestros líderes  
para que al buscar remedio  
puedan seguir tu luz.

Cristo, el Ungido,  
protégenos en cuerpo y espíritu,  
para que al salir ilesos del daño  
seamos librados de toda aflicción.

Tú que vives y reinas con Dios Padre,  
en unidad del Espíritu Santo,  
un solo Dios verdadero, por los siglos de los siglos.  
Amén.



### Spiritual Communion

My Jesus, my Love, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament.  
I love You above all things, and I desire to receive You into my soul.  
Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart.  
I embrace You as if You were already here and unite myself wholly to You.  
Never permit me to be separated from You.  
Amen.



### Comunión Espiritual

Mi Jesús, mi amor, Yo creo que tu están presentes en el Santísimo Sacramento.  
Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma.  
Como no puedo en este momento recibirte sacramentalmente, entra al menos espiritualmente en mi corazón.  
Te abrazo como si ya estuvieras aquí y unirme totalmente a ti.  
Nunca permitas que me separe de ti.  
Amén.